



Juli 2022
Ausgabe 86

hoefflein.gv.at

Gemeinde trommler

Höfleiner Gemeindezeitung



**Wir wünschen Ihnen einen
erholsamen Urlaub und allen Kindern
schöne und sonnige Ferien!**



Sehr geehrte Höfleinerinnen und Höfleiner, liebe Jugend!

Die Ferienzeit für unsere Schulkinder, sowie die Erntezeit in der Landwirtschaft werden in Kürze beginnen. Das bedeutet das halbe Jahr 2022 ist schon wieder vorüber. Ein Jahr, das uns ein fast uneingeschränktes Leben trotz Corona ermöglicht hat. Es können wieder Veranstaltungen und Feste abgehalten werden und man trifft sich auch überall und das noch dazu ohne Maske. Hoffentlich bleibt das im Herbst auch so.

Die Arbeiten, die wir heuer im Wasser- und Kanalbereich durchführen wollen, sind bereits an ausführende Firmen vergeben. Im Betriebsgebiet wird die Wasserleitung zum Teil erneuert und im Kanalbereich ein Regenwasserkanal, der das Wasser direkt in den Graben einleitet, errichtet. Dadurch wird der Fremdwasseranteil, der zur Kläranlage fließt, wieder verringert und somit die Zahlungen an die Kläranlage weniger.

Beim Straßenbau wollen wir heuer im Bereich der Gugl größere Sanierungen, bei der Römerstraße noch

Fertigstellungen und sonst noch einige kleinere Sanierungen durchführen.

In unserer Volksschule wird ein Teil neu ausgemalt und einige kleine Reparaturen durchgeführt. Auch die Ausstattung mit Glasfaser wurde fertiggestellt, damit ist es möglich alle digitalen Angebote als Unterstützung im Unterricht zu nutzen. Es ist jetzt gewährleistet, dass unsere Kinder in ihrer Ausbildung bestmöglich unterstützt werden. Ein Dankeschön dem gesamten Lehrerteam für ihre Bemühungen bei der Ausbildung unserer Kinder.

Auch im Kindergarten sind einige Reparaturarbeiten nötig, die wir in der Zeit, wo kein Betrieb ist, durchführen werden. Auch dem Kindergarten team ein Dankeschön für ihre Arbeit, es war in der Coronazeit nicht immer einfach den Betrieb uneingeschränkt aufrecht zu erhalten.

Auch in der Gemeindestube sind alle froh, dass die Coroneinschränkungen zum Großteil vorbei sind und die Arbeiten im Kontakt mit den Menschen wieder, wie gewohnt, erledigt werden können. Auch ihnen ein herzliches Danke für ihre Bemühungen.

Bei den Bauhofmitarbeitern gibt es auch Veränderungen. Herr Johann Schießling hat uns verlassen und wir werden daher im Sommer mit Aushilfskräften die Grünraumpflege durchführen. Ich möchte mich bei Hans Schießling für seine langjährige Tätigkeit sehr herzlich bedanken, er hat als Wassermeister in

seinem Zuständigkeitsgebiet sehr gute Arbeit geleistet und war immer bemüht, alle Arbeiten, die anfallen, zur Zufriedenheit aller zu erledigen. Danke dafür und weiterhin alles Gute!

Ich möchte das auch zum Anlass nehmen, und Sie alle ersuchen, uns bei der Pflege der Grünanlagen zu unterstützen, es braucht nur die Grünanlage vor ihrem Haus sein und sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zum Erscheinungsbild unseres Ortes. Danke dafür!

Allen, die beim Bezirksfest 100 Jahre Niederösterreich in Bruck/L mitgeholfen haben, möchte ich ein herzliches Danke sagen, wir haben uns als Gemeinde Höfleinsdorf sehr gut präsentiert.

Ich wünsche uns allen schöne und erholsame Ferien, den Bauern schönes Wetter bei der Ernte und ich freue mich, wenn wir uns bei unseren Vereinsveranstaltungen und Festen wiedersehen.

Liebe Grüße
Euer Bürgermeister

Otto Auer



Gerold Pöllmann

2465 Höfleinsdorf, Vohburgerstrasse 19
Tel: 02162/62727; Fax: 02162/65244
E-Mail: gerold.poellmann@aon.at

Aus dem Sitzungssaal

Neubau Sportplatzkabine

Die letzten Arbeiten beim Kabinenneubau sind abgeschlossen. Seit der letzten Ausgabe des Gemeindetrommlers wurde folgende Arbeiten durchgeführt:
Trennwände € 1.260,00 Fa. Glaserei Bayr

Gasthaus Am Spitz

Folgende Sanierungsarbeiten wurden in der letzten Sitzung des Gemeindevorstandes vergeben:
Installateur € 7.100,87 Fa. IKO

Erhöhung Wasserbezugsgebühr

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 23.05.2022 die Erhöhung der Wasserbezugsgebühr um 7 Cent auf

€ 1,46/m³ (zzgl. 10 % USt.) beschlossen. Ausschlaggebend für den Beschluss war die Indexanpassung des Einkaufspreises durch den Anbieter EVN Wasser.

Aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen wird die Erhöhung erst ab dem Ablesezeitraum 01.10.2022 bis 30.09.2023 geltend.

Personalveränderung

Das Dienstverhältnis mit unserem Bauhofmitarbeiter Herrn Johann Schießling endet nach fast 20 Jahren auf dessen Wunsch.

Auf diesem Weg möchten wir uns bei Herrn Schießling nochmals für seine geleistete Arbeit und sein Engagement bedanken und wünschen Ihm für seine Zukunft alles Gute!



Wasserversorgungs- & Abwasserbeseitigungsanlage Betriebsgebiet

Im August beginnen die Arbeiten an der Wasserversorgungs- und der Abwasserbeseitigungsanlage im Betriebsgebiet. Fertigstellung ist für November 2022 geplant.

Abwasserbeseitigung:

Schmutzwasserkanal

Austausch von ca. 150 m Schmutzwasserkanal inkl. Umhängen der bestehenden Hausanschlüsse

Regenwasserkanal

Herstellung von ca. 605 m Regenwasserkanal
ca. 5 Stk. Hausanschlüsse
1 Stk. Regenrückhaltebecken

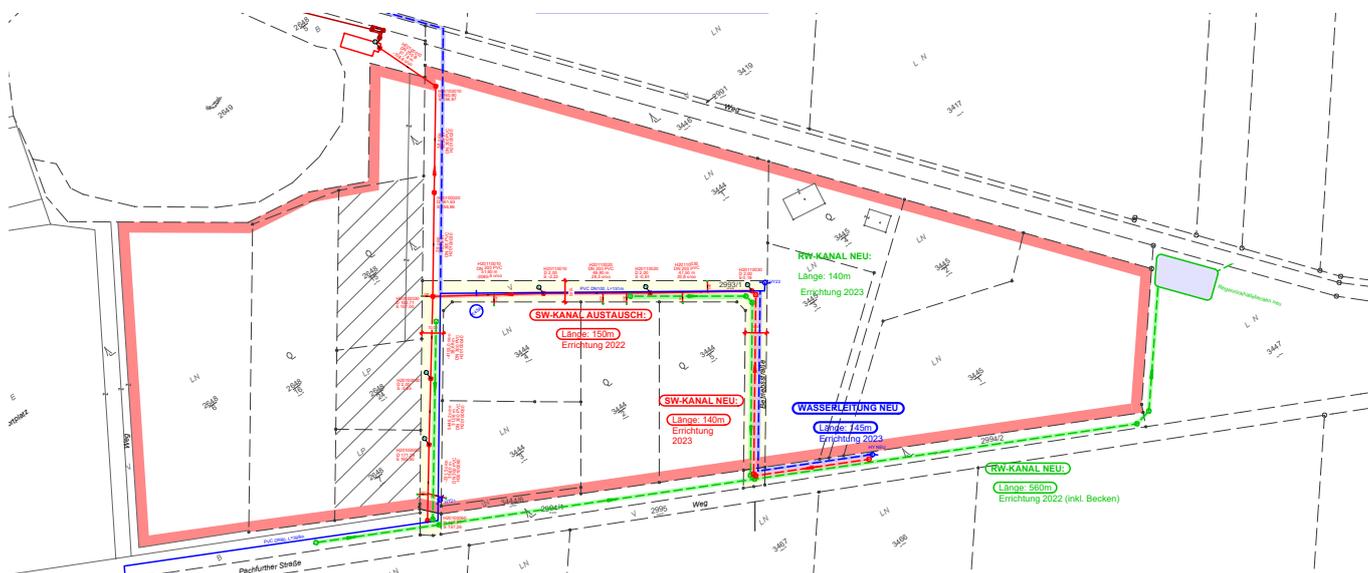
Wasserversorgung:

Einbau einer 3er Schiebergruppe und Verlängerung der Wasserleitung um ca. 20 m.

Zusätzlich werden im Gemeindegebiet bis zu 5 Wasserleitungs- und Abwasserhausanschlüsse hergestellt oder erneuert.

Mit den obigen Arbeiten wurde die Fa. Strabag (St. Martin) beauftragt. Die Gesamtkosten belaufen sich auf € 328.203,03.

Für 2023 ist ein Ringschluss der Wasserleitung zwischen der Betriebsstraße und der Limesstraße geplant.



GEM2GO App

Gem2Go stellt alle gewünschten Inhalte unserer Gemeinde-Homepage auch als App für Smartphones und Tablets zur Verfügung und bietet somit den Bürgern und Besuchern alle Informationen auch mobil.

Die neue moderne Darstellung der Gem2Go App wurde so gewählt, dass die Informationen wie Veranstaltungen und Aktivitäten, News, Unterkünfte, Betriebe, touristische Attraktionen etc. sowie alles Wissenswerte aus der Verwaltung einfach und übersichtlich mobil abrufbar sind.

Jetzt kostenlos herunterladen!

Download for Windows Phone

Available on the App Store

GET IT ON Google Play

GEM 2GO



Scan mich

Oder im Handy Internetbrowser
<http://www.gemeinde2go.at/getapp>
 eingeben!

- Verfügbarkeit für iPhone, iPad, Windows Phone und Android
- Einfache, rasche Bedienung mit wenigen Fingerzeigen
- automatische Lokalisierung möglich
- Immer aktuelle Informationen
- Gemeinden aus ganz Österreich in einer APP
- Unterwegs und im Urlaub top informiert
- Veranstaltungskalender
- Fotogalerie
- Gemeindezeitung
- Branchenverzeichnis (Gastronomie, Vereinsverzeichnis, Wirtschaft, Unterkünfte, ...)
- Amtstafel
- Heurigenkalender
- Müllkalender
- Wegbeschreibungen
- Bürgeranliegen/Bürgermeldungen
- Push-Nachrichten
- und das ist noch lange nicht alles



IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Gemeinde Höflein, Vohburgerstraße 25, 2465 Höflein

Redaktion, Layout, Satz: Gemeindeamt Höflein, Vohburgerstraße 25, 2465 Höflein, Tel. 02162/6 2553, Web: www.hoeflein.gv.at, E-Mail: gemeinde@hoeflein.gv.at

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister BR Otto Auer

Fotos: Gemeinde Höflein, privat, Rest namentl. gekennzeichnet

Druck: Ecker GmbH, Neufeldergasse 24, 2463 Stixneusiedl.

Erscheinungsort: 2465 Höflein. Herstellungsort: 2460 Bruck/L.

Pächter gesucht!

Sind Sie daran interessiert, in der Gastronomie tätig zu sein und Ihr eigenes Gasthaus zu führen?

Das Gasthaus „Am Spitz“ (Vohburgerstraße 27) steht nach umfangreichen Renovierungsarbeiten zum Verpachten bereit! Neben dem Gastronomiebereich verfügt das Gebäude noch über 2 kleinere Wohnbereiche.

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Gemeindeamt bei AL Thomas Hebenstreit (02162/62553-13, t.hebenstreit@hoeflein.gv.at) und vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin.

Wer hilft uns beim Rasen mähen?

Wir suchen SchülerInnen und StudentenInnen (ab 16 Jahren) für die Sommermonate Juli und August als Aushilfen zum Rasenmähen.

20 Stunden/Woche

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Gemeindeamt bei AL Thomas Hebenstreit (02162/62553-13, t.hebenstreit@hoeflein.gv.at) und vereinbaren Sie einen Termin.

Energiegemeinschaft Höflein



Registriere dich jetzt!



Was ist eine Erneuerbare Energie-Gemeinschaft?

Eine Erneuerbare-Energie-Gemeinschaft ist ein Zusammenschluss aus VerbraucherInnen und ProduzentInnen von erneuerbarer Energie, die über die Grundstücksgrenze hinaus Strom produzieren, speichern und verbrauchen können.

Die Erneuerbare-Energie-Gemeinschaft erlaubt es ihren TeilnehmerInnen, die innerhalb der Gemeinschaft erzeugte Energie auch wieder lokal zu verbrauchen. Der Preis kann innerhalb der Gemeinschaft selbst festgelegt werden.

Was bringt eine Erneuerbare Energie-Gemeinschaft?

Durch den Ausgleich von Erzeugung und Verbrauch im Ort wird nur ein relativ kleiner Teil des Stromnetzes tatsächlich belastet. Große Schwankungen in den Hochspannungsnetzen können so deutlich reduziert werden, was zu geringeren Kosten für den Ausbau und den Betrieb der Stromnetze führt. TeilnehmerInnen von Energiegemeinschaften können finanziell von geringeren Netzgebühren sowie einer Befreiung von Steuern und Abgaben profitieren.

Ist das nicht alles furchtbar kompliziert?

Um den Aufwand für Energiegemeinschaften niedrig zu halten, übernehmen Energiedienstleister die technische und wirtschaftliche Konzeption sowie die Betreuung der Energiegemeinschaften. Den Abgleich zwischen lokalem Verbrauch und der Erzeugung auf Basis der Zählerdaten des Smart Meters übernimmt der Netzbetreiber.

Für die TeilnehmerInnen entsteht daher kein zusätzlicher Aufwand. Wer über die Energiegemeinschaft Strom bezieht, erhält von dieser eine Rechnung, wo auch der von einem Anbieter gekaufte Strom verrechnet wird.

Energiegemeinschaft Höflein: Melden Sie sich jetzt an!

Noch bis **31.07.2022** haben wir die Möglichkeit, uns für die Energiegemeinschaft Höflein zu registrieren!

Die Gemeinde Höflein ist als Pilotgemeinde für Energiegemeinschaften gewählt worden. Bei der Umsetzung dieses Pilotprojektes kann jede und jeder mitmachen: Egal ob Sie günstigen regionalen Strom beziehen wollen oder selbst Strom produzieren, machen Sie mit!

Eine Abbildung der Registrierungsmaske und nähere Erläuterungen dazu erhalten Sie auf den nächsten 2 Seiten!

Mehr Informationen zur Energiegemeinschaft gibt es am Gemeindeamt unter 02162/62553-13 oder unter t.hebenstreit@hoeflein.gv.at.



Registriere dich unverbindlich noch bis 31.07.2022 auf der Homepage der Energiegemeinschaft Höflein!

<https://energiegemeinschaften.ezn.at/hoeflein>

Wie läuft die Registrierung ab?

Für die Registrierung sind die Angaben bestimmter Daten erforderlich. Folgen Sie den Anweisungen auf der Homepage der Energiegemeinschaft Höflein, landen Sie bei der Registrierung, deren Eingabemaske folgendermaßen aussieht.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit gerne telefonisch im Gemeindeamt (02162/62553-13) melden. Sollten Sie nicht über die technischen Anforderungen für eine Registrierung verfügen, so können Sie auch mit Ihrer letzten Abrechnung im Gemeindeamt vorbeikommen. AL Thomas Hebenstreit führt mit Ihnen gerne die Registrierung durch!

Gewerbe- oder Haushaltskunde/-kundin

ich bin *

- Haushaltskunde/-kundin
- Gewerbekunde/-kundin

Objektdaten

Haben Sie weitere Objektadressen können Sie diese nach dem Abschicken der ersten Objektdresse hinzufügen.

Anrede:

Vorname: *

Nachname: *

Straße: *

Hausnummer: *

Stiege:

Stock:

Tür:

Postleitzahl: *

Ort: *

Mobiltelefon Nummer: *

Festnetznummer:

Entlastungspaket im Überblick

Information vom Land NÖ

- Teuerung ist nach wie vor eine große Belastung für Landsleute
- Bundesregierung bereits seit Jänner zwei Entlastungspakete präsentiert
- Mit neuem Paket will Bundesregierung Landsleute entlasten, die durch Inflation Mehrbelastungen haben
- **Rund 30 Mrd. Euro bis 2026**
 - Zu allen drei bisherigen Entlastungspaketen steuern das Land NÖ rund 200 Millionen Euro im Jahr 2022 bei

1. So wirken die Sofortmaßnahmen noch dieses Jahr

- **300 Euro für besonders betroffene Gruppen**
 - Arbeitslose
 - Mindestpensionisten usw.
 - **500 Euro für jede und jeden**
 - 250 Euro Klimabonus
 - 250 Euro Entlastungsbonus für alle Erwachsenen (Kinder die Hälfte)
 - **CO2-Bepreisung** wird auf Oktober verschoben
 - **180 Euro als zusätzliche Einmalzahlung der Familienbeihilfe** im August
 - **Vorziehen Familienbonus** (bis zu 2.000 Euro pro Jahr und Kind) auf 2022 und **Erhöhung des Kindermehrbetrags** (550 Euro)
 - **Verlängerung des Wohnschirms** (Schutz vor Delogierung)
 - **Digi-Scheck für Lehrlinge** (bis zu 3 mal 500 Euro pro Jahr) wird bis 2024 verlängert
 - **Erhöhter Absetzbetrag** für 2022 – 500 Euro
- **Insgesamt werden die Landsleute noch dieses Jahr mit rund 5 Mrd. Euro entlastet.**

„Das präsentierte Maßnahmenpaket der Bundesregierung ist entscheidend dafür, dass den Bürgerinnen und Bürgern spürbar mehr Geld im Börserl bleibt. Gut, dass die Bundesregierung Experten, Sozialpartner und Länder miteinbezogen hat, so konnte ein breiter Förderkatalog zusammengestellt werden, der allen zu Gute kommt.“

Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner

2. So profitiert die Wirtschaft von den Sofortmaßnahmen

- **Strompreiskompensation**
- **Mitarbeiter-Prämie von 3.000 Euro** steuer- und abgabefrei sowie SV-Beitragsfrei
- **Direktzuschuss für energieintensive Unternehmen**

→ Insgesamt wird die Wirtschaft mit rund 1 Mrd. Euro entlastet.

3. Strukturelle Maßnahmen bis 2026

- **Abschaffung kalte Progression**
- **Valorisierung der Sozialleistungen**
- **Senkung der Lohnnebenkosten**
 - UV-Beitrag um ein Zehntel
 - FLAF-Beitrag auf 3,7%

→ Insgesamt werden die Landsleute mit rund 22 Mrd. Euro bis 2026 entlastet.

„Zusätzlich zum Maßnahmenpaket des Bundes wird Niederösterreich nach dem Sommer – wie bereits beschlossen – ein eigenes Paket präsentieren. Wir in Niederösterreich werden darauf aufbauen und mit eigenen zielgerichteten Maßnahmen die Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher noch weiter entlasten. Klar ist, dass alles dafür getan werden muss, die Last von Teuerung und Inflation abzufedern.“

Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner



Das ist mein Geschenk an Sie!

Eine kostenlose Marktwert-Analyse Ihrer Immobilie

Kostenlos aber nicht umsonst
Einfach anrufen und Termin vereinbaren!

Franz Frauwallner 0676 357 19 62

f.frauwallner@remax-pi.at

RE/MAX Limes



Früher



Heute



Das Vereinslokal des SC Höflein brannte zur Gänze ab. Am Erscheinungsbild und der Ausstattung sollte nichts geändert werden. Man wollte alles wieder so haben, wie es war.



Herzlichen Glückwunsch!

Herrn Anton Rödler und Herrn Josef Rupp wurde der Goldene Ehrenbruch verliehen.
v.l.n.r.: Landesjägermeister DI Josef Pröll, Bezirksjägermeister Johann Dietrich, Anton Rödler, Josef Rupp und Bgm. BR Otto Auer

GABL Boxen für die Vorschulkinder...



Am 21. Juni 2022 fand ein Schnuppertag für unsere zukünftigen SchulanfängerInnen statt. Unser Herr Bürgermeister BR Otto Auer überreichte den Vorschulkindern GABL Jausenboxen.

Eis für die Kindergartenkinder...



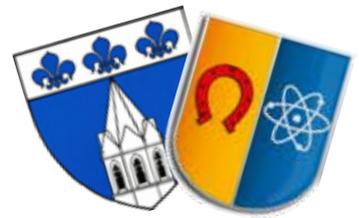
Das Versprechen, die Kinder mit einem Eis zu besuchen, hielt Bürgermeister BR Otto Auer an einem Dienstagvormittag ein.

Die Freude und Aufregung war riesengroß.

Strahlende Kindergesichter waren zu sehen, als der Herr Bürgermeister endlich mit dem Eis kam.

Dabei wurde noch eifrig geplaudert und nette Gespräche mit unserem Bürgermeister geführt.

BESUCH AUS LEOPOLDSHAFEN



Nach 2-jähriger Corona bedingter Pause war es endlich wieder soweit und wir konnten unsere Freunde aus Leopoldshafen zu Pfingsten bei uns in Höflein begrüßen. Den Gästen wurde über den Zeitraum von 3 bzw. 4 Tagen ein buntes Programm geboten Beach Polt – Hundevorführung Kaisersteinbruch – gemeinsames Spanferkelessen – Wanderung zur Jagdhütte – Kaffee + Kuchen im Bogenschützenvereinshaus – gemeinsames Frühstück Sportanlage SC Höflein – Schnitzelessen Heuriger Rödler.

Erfreulicherweise war auch wieder sehr viel Jugend aus Leopoldshafen dabei, die durch den Musikverein und die Höfleiner Jugend bestens untergebracht und versorgt wurden. So gesehen kann man sagen, dass die Freundschaft zwischen beiden Ortschaften weiterhin aufrecht und bestehend ist, auch nach mittlerweile 47 Jahren!

Abschließend bedanken sich die Veranstalter bei den Quartiergebern, Helfern, Michi Andre, Vereinen und der Gemeinde für die Unterstützung und den reibungslosen und funktionierenden Ablauf des Besuches.

Liebe Grüße, Wolfgang Frieß

Josef Kampel GmbH

HYDRAULIKSERVICE FORST - u. GARTENGERÄTE
PNEUMATIKSERVICE

Färberstrasse - IZ Ost, A-2460 Bruck an der Leitha
Tel.: +43 2162 / 68024 Fax: +43 2162 / 68024 4
Mail: kampel@aon.at Web: www.motorwerkzeug.at



Elisabeth Cener

Humanenergetikerin
Tierenergetikerin

Am Wiesenweg 3
2403 Scharndorf
Tel: 0660/ 52 55 807
e.cener@drei.at

Schuch

WWW.SCHUCH-KEG.AT

Wir gestalten
Wohlfühloasen

  [SCHUCH.FORST.UND.GARTEN](https://www.facebook.com/Schuch.Forst.Und.Garten)



Flurreinigung - DANKE!



Heuer fand am **23. April die Flurreinigungsaktion** statt. Es freut uns als Gemeinde, dass sich wieder freiwillige Helfer gefunden haben, um sich an der Aktion zu beteiligen und das Gemeindegebiet von unschönem Abfall gesäubert haben. Fleißig wurde herumliegender, achtlos weggeworfener Müll wie z.B. Plastikflaschen, Dosen und vieles mehr eingesammelt. Für die geleistete Arbeit bedankt sich die Gemeinde durch eine Einladung zur gemeinsamen Jause.

Danke nochmals an alle Helfer!



Rekruten 2022

2. Reihe v.l.n.r.: Michael Rieß, Alexander Zorzi, Bgm. BR Otto Auer, Leo Prinz
 1. Reihe v.l.n.r.: Luca Fürst, Lukas Gatterer, Fabian Woytacek, Christoph Artner

Liebe Höfleiner/in, liebe Sportler/in,

die NÖ-Gemeindechallenge steht auch heuer wieder vor der Tür. Im Zeitraum von Juli - September zählt jede Minute die ihr durch sportliche Aktivitäten sammelt.

Die 3 aktivsten Mitbürger erhalten folgende Preise :

- 1. Platz – 50€ HÖFLEIN Gutschein
- 2. Platz – 30€ HÖFLEIN Gutschein
- 3. Platz – 20€ HÖFLEIN Gutschein



Android

iOS

1. JULI – 30. SEPTEMBER

ANMELDUNG AB 13. JUNI

Mach mit der spusu Sport-App deine Gemeinde zur aktivsten von ganz Niederösterreich!

Alle Infos unter: www.noechallenge.at



Erstkommunikionskinder 2022

Foto: Marion Tischler

1. Reihe v.l.n.r.: Emma Geyer, Emma Platzer, Mia Plewa-Pimpel, Laura Geyer-Rupp, Lara Tischler, Marie Steurer
 2. Reihe v.l.n.r.: Caroline Rupp, Edgar und Michael Singer, Barbara Rupp, Anika Kümerl
 Pater Adam Konopka MSF



Firmlinge 2022

Foto: Marion Tischler

1. Reihe v.l.n.r.: Jan Rehling, Jan Jungmann, Niklas Hiermann, Florian Wallner, Georg Geyer
 2. Reihe v.l.n.r.: Christina Wolfram, MSF Pater Adam Konopka, Domprediger Doz. Dr. Ewald Huscava,
 Bgm. BR Otto Auer, Cornelia Mraz



Abwasserverband Großraum
Bruck an der Leitha-
Neusiedl am See



BÜRGERINFO ABWASSER 1

RÜCKSTAU aus dem KANAL erfolgreich verhindern!

Zu einem Rückstau in das private Kanalsystem (Hausanschlusskanal) und in weiterer Folge u.U. auch in tiefer liegende Gebäudeteile (Keller, Garage, etc.) kommt es infolge hydraulischer Überlastung des öffentlichen Kanalsystems, wenn der Wasserspiegel in diesem bis zur oder über die Rückstauenebene ansteigt. Als **maßgebliche Rückstauenebene** gilt die unmittelbar an das Grundstück angrenzende **Straßenoberkante** am höchsten Punkt **plus 10 cm**.

Ursachen für einen RÜCKSTAU sind:

■ Starkregenereignisse:

Bei starken Niederschlägen kann das Kanalsystem die anfallenden Wassermengen nicht schnell genug ableiten. Dadurch steigt der Wasserspiegel und es kommt zum Rückstau in die Hausanschlusskanäle.

■ Verstopfungen:

Rückstau kann auch entstehen, wenn es durch Verstopfungen oder Ablagerungen im öffentlichen oder privaten Kanalsystem zu Beeinträchtigungen des Abflusses kommt.

Was kann bei RÜCKSTAU passieren?

- Aufgestautes Abwasser dringt über Waschbecken, Duschen, Waschmaschinen, Bodenabläufe oder Toiletten in Kellerräume ein und kann erhebliche Schäden verursachen.
- Aus eigenem Interesse sollte sich daher jeder Hausbesitzer vor diesen Folgen schützen, auch wenn es bei seinem Anwesen bisher noch nie zu einem Rückstau kam.

Impressum | ARGE Abwasser Burgenland Nord (ARGE ABN)
RHV Region Neusiedler See - Westufer | Pappelwiesen 1 | 7081 Schützen am Gebirge
Konzeption und Layout: grafik&design schlägl | Bilder: Münchner Stadtentwässerung, Fa. Kessel

Aus diesem Grund ist entsprechend den maßgeblichen technischen Regeln (z.B.: ÖNORMEN 12056 Teil 1-5, ÖNORM B 2501) jeder unterhalb der maßgeblichen Rückstauenebene liegende Entwässerungsgegenstand gegen Rückstau zu sichern.

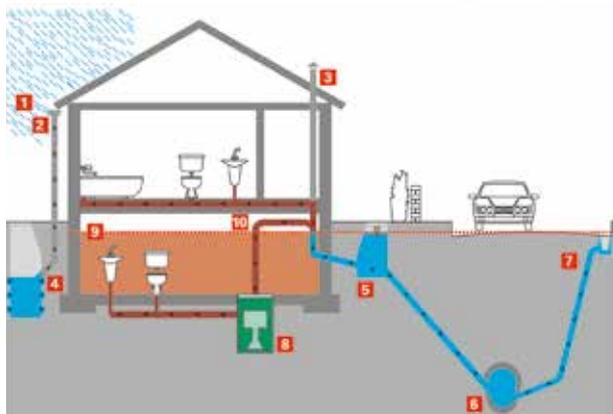
Bei Missachtung dieser technischen Bestimmungen schränken Versicherungen Entschädigungen ein oder lehnen sie sogar ab. Schadenersatzansprüche gegenüber den Betreibern der öffentlichen Kanalnetze sind in aller Regel ausgeschlossen, da ein Rückstau bis zur maßgeblichen Rückstauenebene in Abwasserkanälen zulässig ist.

Problemlösung

Durch den Einbau und Betrieb einer automatisch arbeitenden **Hebeanlage** mit Rückstauschleife oder durch **Rückstauverschlüsse** ist ein zuverlässiger Schutz vor Schäden durch Rückstau möglich.



1. Automatische Abwasserhebeanlage (empfehlenswert)

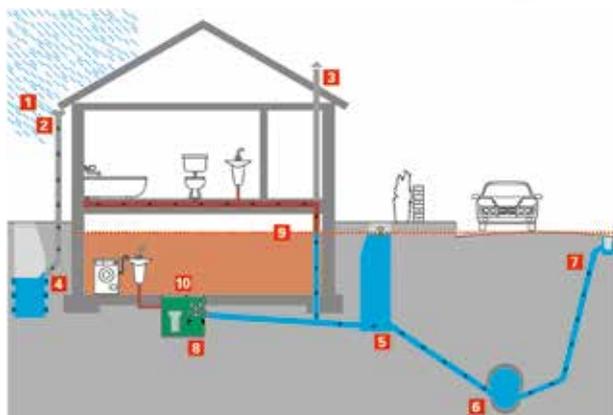


- 1 Regen
- 2 Regenfallrohr
- 3 Entlüftung
- 4 Sickerschacht
- 5 Hausanschlußschacht
- 6 Kanal
- 7 Straßenablauf
- 8 Hebeanlage
- 9 Rückstauenebene
- 10 Rückstauschleife über der Rückstauenebene

Der Einbau und Betrieb einer Abwasserhebeanlage mit Rückstauschleife über die Rückstauenebene stellt den sichersten Schutz dar. Dadurch kann auch bei Rückstau aus dem öffentlichen Kanalsystem das anfallende Abwasser in die öffentliche Kanalisation gepumpt werden, die Hausentwässerung bleibt in vollem Umfang betriebsfähig.

Hinweis: Kellerabgänge und Garageneinfahrten (Rigole) unter der Rückstauenebene können nur über Abwasserhebeanlagen zuverlässig entwässert werden!

2. Rückstauverschluss (Ausnahmelösung)



- 1 Regen
- 2 Regenfallrohr
- 3 Entlüftung
- 4 Sickerschacht
- 5 Hausanschlußschacht
- 6 Kanal
- 7 Straßenablauf
- 8 Rückstauverschluss
- 9 Rückstauenebene
- 10 Kellerablauf

Unter der Rückstauenebene liegende Ablaufstellen können bei ausreichendem Gefälle zum Kanal mit Rückstauverschlüssen (2 Klappen, händisch verriegelbar) abgesperrt werden. Der Einbau ist jedoch nur zulässig:

- Bei untergeordneter Nutzung der Räume (keine Wohn- oder Aufenthaltsräume).
- Wenn ein WC oberhalb der Rückstauenebene zur Verfügung steht.
- Wenn bei Rückstau auf die Benützung der Ablaufstelle verzichtet werden kann.
- Wenn das Abwasser aus Obergeschossen ungehindert ablaufen kann.

Hinweis: Oberflächen- und Dachwasser sind gemäß Baubescheid entweder vor Ort zu versickern oder abzuleiten.

Jeder Hausbesitzer ist für den Schutz seines Gebäudes gegen Rückstau selbst verantwortlich!

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur.

Lieber heute handeln als morgen pumpen!

Bei Fragen zum Schutz vor Rückstau und bei Baumaßnahmen an der Grundstücksentwässerungsanlage stehen wir gerne zur Verfügung:

Abwasserverband Großraum Bruck an der Leitha-Neusiedl am See

Ihr Ansprechpartner für alle technischen Belange:

DI Josef Pranger, Geschäftsführer

Abwasserverband Großraum Bruck an der Leitha-Neusiedl am See,

Szallasweg-Kläranlage, 2460 Bruck an der Leitha,

Telefon 02162/ 68220-0, Fax 02162/68220-13,

E-Mail: office@avbn.at, Web: www.avbn.at



Neues vom Gemeindefarzt...



Segnung der Ordination

Nach langem Zögern aufgrund der Pandemie war es am 15. Mai endlich soweit: Die Ordination empfing den kirchlichen Segen durch Herrn Pater Waldemar, der Herrn Pater Adam wegen dessen Erkrankung vertrat und vor Ort zuerst eine Feldmesse zelebriert hatte. Herr Bürgermeister Otto Auer lobte in seiner Ansprache das Verdienst vieler Personen, die am Entstehen der Ordination mitgewirkt hatten. Dem konnte ich mich in meiner Rede nur anschließen. Leider vergaß ich in der Aufregung einige Ehrengäste zu begrüßen und möchte mich dafür an dieser Stelle entschuldigen.



Zahlreiche Besucher und Ehrengäste, darunter der Herr Bürgermeister von Scharndorf, die Amtsleiter der Gemeinden Höflein und Rohrau, sowie Berufskollegen und deren Familienangehörige waren gekommen:

Hr. Dr. Dorn, Hr. Dr. Gurrersch, Fr. Dr. Grigassy, Hr. Dr. Höll, Fr. Dr. Kirchhauer, Hr. Dr. Papas und sein Praxiskollege Hr. Dr. Erman, Fr. Dr. Sandriester, Hr. Dr. Szankovic und Fr. Dr. Wagner



Mein Dank gebührt allen, die zum gelungenen Fest beigetragen haben, darunter den Mitarbeiterinnen des Gemeindeamtes, der Milchhausjugend, der Freiwilligen Feuerwehr Höflein und ganz besonders dem Musikverein Höflein, der mich kurzfristig als Dirigent verpflichtete.

lernquadrat
Macht einfach klüger.

Nachhilfe.

Sommerferien- Intensivkurse

Jedes Alter.
Alle Fächer.



LernQuadrat Bruck/Leitha
Leithagürtel 16 | Tel. 02162 – 62 103

www.lernquadrat.at



Weil ich kein Spaßverderber sein wollte, nahm ich die Herausforderung zur Belustigung mancher Zuschauer an.

Doch ich bleibe wohl besser der Tätigkeit treu, die ich am besten beherrsche: Als Arzt helfend und beratend für andere Menschen da zu sein.

Gesundbleiben im Sommer

Auch wenn die Zahl der Covid-Infektionen sinkt, andere Viruserkrankungen sind im Umlauf, und so müssen wir weiterhin Disziplin einfordern: Das Tragen der FFP2-Maske, Händehygiene, die Voranmeldung und gegeben falls Covid-Testung bei Atemwegsinfekten helfen Ihnen und uns, Ausbreitung zu verhindern. Der Sommer bringt Urlaubs- und Badefreuden mit sich, auf den Schutz der Haut und der Augen vor zu viel Sonnenstrahlung und auf Insektenabwehr ist zu achten, Kleinkinder sind vor Austrocknung und vor Badeunfällen zu bewahren. Auffrischungsimpfungen, darunter Zeckenschutz und Tetanus, spezielle Reiseimpfungen und natürlich Covid-Impfungen können sie bei uns nach Anmeldung erhalten.

Die Ordination gedeiht

Es mehrt sich die Bekanntheit der Ordination und dadurch die Anzahl der Menschen, für die wir da sind. Nachstehende Empfehlungen sollen helfen, einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten. Schreiben Sie Mails oder Kontaktforderungen nur, wenn sie uns telefonisch nicht erreichen oder wichtige Informationen vor Ihrem Besuch nötig erscheinen. Vereinbaren Sie vor einem geplanten Facharztbesuch einen Arzttermin, um etwaige Fragen auf der Zuweisung festzuhalten und vorher notwendige Befunde zu veranlassen.

Bringen Sie Medikamenten-Rezepte zu uns, damit wir Ihre Dauermedikamente in der Hausapotheke auf Lager legen und gegebenenfalls chefärztlich bewilligen lassen. Besuchen Sie die Ordination ohne Termin nur bei unaufschiebbarer Dringlichkeit (oder um Medikamente abzuholen). Haben Sie mehrere Anliegen, vereinbaren Sie für die weniger dringenden einen weiteren Termin, damit wir mehr Zeit widmen können. Besuchen Sie uns

nicht erst, wenn „der Hut brennt“, sondern auch zur Vorsorgeuntersuchung, Impfberatung und zum Medikamentengespräch. Holen Sie Medikamente bei uns auch ohne Anmeldung ab.

Beachten Sie aktuelle Informationen (z.B. Wochenend-Dienste in der Umgebung) auf unserer Homepage oder im Facebook. Und nicht zuletzt: Sprechen Sie offen mit mir, wenn Sie Kritikpunkte oder Verbesserungsvorschläge haben. Nur dadurch können wir auf Ihre Bedürfnisse eingehen und etwas verbessern.

Sommerurlaub der Ordination

Holen Sie Dauermedikamente bitte zeitgerecht vor unserem Urlaub: 4. bis 15. Juli.

Der letzte Ordinationstag vor dem Urlaub ist der 1. Juli, wir öffnen wieder am 18. Juli.

Freiwilligen Wochenendbereitschaftsdienst machen wir am 30.7., 20.8. und 10.9. (Visiten/Notfälle 8:00 - 14:00 Uhr, Ordination von 9:00 - 11:00 Uhr bei telefonischer Anmeldung)

Wir freuen uns auf Ihren nächsten Besuch und wünschen einen gesunden Sommer!

Gemeindearzt Dr. Bernd Kostner und sein Team

**DRUCK
UND SO** ECKER

FILIALE BRUCK/LEITHA

2460 BRUCK/LEITHA,
ECO PLUS PARK,
3. STRASSE, Nr. 12

0676 / 90 84 729
02169 / 27 677

bruck@druckundso.at

DRUCK
DISPLAY
KOPIE
LAYOUT
GESCHENKE
TEXTIL-VEREDELUNG
BESCHRIFTUNG
WERBEARTIKEL

www.druckundso.at

Presseaussendung GEBL 26.4.2022



Für einen weiteren „gelsenfreien“ Sommer

Kontakt: www.gelsenbekaempfung-leithaauen.at

info@gelsenbekaempfung-leithaauen.at

Mag. Mark Hofstetter

0676 7345660

Stadtgemeinde Mannersdorf

Hauptstrasse 48

2452 Mannersdorf



Klimawandel und neue Gelsenarten

Der GEBL hat im Sommer 2021 an einer Studie der AGES teilgenommen (<https://www.ages.at/mensch/krankheit/infos-zu-gelsen-krankheiten>) um festzustellen welche (neuen) Stechmückenarten in unserem Bezirk vorkommen, die Krankheiten übertragen können. Es wurde die Japanische Buschmücke gefunden die zum Beispiel das West-Nil-Virus übertragen kann. Zurzeit scheint es noch so, dass diese Arten bei uns nur vereinzelt durch Einschleppung vorkommen. Diese invasiven Arten sind nicht nur „unangenehm“, sondern können ernsthafte Krankheiten übertragen. Daher sollte umso mehr Augenmerk darauf gerichtet sein Gelsen im eigenen Umfeld keine Brutgelegenheiten zu bieten.

Feuchter April- viele Gelsen?

Der heurige April war (was die Niederschlagsmengen anbelangt) endlich wieder einmal ein „normaler“ Monat. Die gleichmäßige Verteilung des Regens hat aber dafür gesorgt, dass zu kaum einem Anstieg der Flüsse gekommen ist, auch sonst haben sich noch kaum stehende Wasserflächen gebildet (in den wenigen waren aber sofort Larven zu finden).

In den Gärten sind natürlich viele Wasserstellen entstanden, die ideale Brutstätten für Gelsen bieten – hier ist jeder gefragt die kleinen Brutstätten selbst zu verhindern!

Durch unsere langjährige Erfahrung kennen wir aber mittlerweile natürlich die Stellen und können daher verhindern das sich die Larven zu lästigen Blutsaugern entwickeln können.

Die niedrigen Temperaturen schaden den Gelsen übrigens überhaupt nicht, sie verlangsamen lediglich die Entwicklung.

Wie wird der Sommer?

Nachdem es derzeit nicht so aussieht als würden uns demnächst Starkregenereignisse drohen, kann man für den Mai einmal Entwarnung geben. Jede Prognose darüber hinaus ist unseriös, weil man natürlich jetzt noch keine Aussage über das Wetter über 14 Tage hinaus treffen kann.

Was kann jede/r tun um die Gelsenplage zu reduzieren?

Vermeidung von Brutstätten von Hausgelsen, diese legt ihre Eier in stehende Gewässer wie Regentonnen, wassergefüllte Topfuntersetzer und ähnliches. Diese Gelsen treten also in unmittelbaren Lebensumfeld auf und es kommt daher zu unmittelbarer Störung – und jeder kann sich (und den Menschen in seiner Umgebung) hier selber helfen:

- Vermeidung solcher Wasserflächen:
Regentonnen abdecken, Untersetzer ausleeren etc.
- Schaffung biologisch lebendiger Wasserflächen, dh Fische und ähnliches im Gartenteich
- und als letzte Alternative: Bekämpfung der Larven mittels BTI – Fragen sie bei ihrer Gemeinde nach



Die Ökologie der Gelsenbekämpfung

Was ist die Auswirkung unsrer Form der Gelsenlarvenbekämpfung auf die Umwelt? Der GEBL verwendet ausschließlich das biologische hergestellte Larvizid (Eine Substanz die Larven tötet) BTI (https://de.wikipedia.org/wiki/Bacillus_thuringiensis_israelensis) welches in den verwendeten Konzentrationen und Ausbringungsgebieten NUR auf Gelsenlarven wirkt.

Sehr oft werden wir mit dem Vorwurf konfrontiert, dass wir durch die Reduktion der Gelsenpopulation Fledermäusen und Vögeln die Nahrung „wegnehmen“. Dazu gibt es einige Dinge zu sagen: Für größere Vögel und Fledermäuse sind Gelsen auf Grund ihrer geringen Größe keine attraktive Nahrung. Des Weiteren sind Gelsen keine zu verlässliche Nahrungsquelle, weil ihre Zahl auch in der Natur extremen Schwankungen unterliegt – und wir außerdem bei weitem nicht alle Gelsen „erwischen“ können.

Nicht zuletzt darf man auch nicht vergessen, dass wenn es weniger Gelsen gibt **auch der Einsatz von chemischen Insektiziden in den einzelnen Haushalten reduziert wird!** Diese konventionellen Insektizide vernichten dann alle Insekten, also auch Bienen oder Hummeln die durch BTI nicht beeinträchtigt werden.





Rudi Böck

Wenn ich die letzte Furche zieh'!

Die Staudenhoaka oder wenn das Dorf zur Kirche wird (Fronleichnamstag).

Was ist der Fronleichnamstag, ich will es kurz machen aber ich muss irgendwo einsteigen. Kurze Erklärung, der Fronleichnamstag ist ein besonderer Feiertag der Katholen „das Wort Katholen hab ich, glaub ich, jetzt erfunden. Denn ich hab es nirgends gefunden, aber mir gefällt es, drum verwende ich es.“ Die Katholen sind eine Glaubensgemeinschaft eine „Katholische Glaubensgemeinschaft“, da gibt es einmal im Jahr eine Prozession, da wird das Dorf zur Kirche, und der Weg, wo sich diese Prozession bewegt, wird mit Sträuchern (Stauden) und Gras geschmückt (Rasen mit Rosenblättern vermengt).



Die Monstranz wird vom Herrn Pfarrer getragen, der unter einen symbolischen Himmel geht und vier Stationen, „Altäre“ werden besucht. Bei jeder Station wird das Evangelium verkündet und viele Menschen sind dabei (die Feuerwehr mit ihrer Ausgehuniform, die Blasmusik mit ihrer Festtagsuniform und viele Gläubige, sowie Gemeindevertreter und alle im Festtags Gewand).

Alle huldigen den Jesus Christ, den Sohn Gottes, vom Gott der Katholen. Dieser Sohn hat leider viel zu früh versterben müssen. Dieser Jesus Christus hat damals mit seinen Weisheiten die Welt bzw. die Gesetzesordnung durcheinander gebracht. Einige Beispiele fallen mir ein. Wie: „Wer von euch ohne Schuld ist, der werfe den ersten Stein?“ Steinigungen, die damals ein Todesurteil waren, zB bei Ehebrüchen. Keiner hat damals den ersten Stein geworfen, die Steinigung wurde abgebrochen. Oder: „Die letzten werden die ersten sein“.

Das nächste, das mir einfällt ist natürlich für mich die Krone der Aussagen, ist aber auch hart zu verstehen, wenn dir einer eine Ohrfeige gibt oder dir Gewalt antun will. Der Jesus hat es so angeboten, antworte nicht mit Gewalt, sondern lass die Gewalt über dich ergehen. Um diesen Vorschlag zu verstehen, da braucht es Härte. Das wären die drei gravierenden Aussagen, die ich mir von

diesen Jesus oder unseren Sohn Gottes von der katholischen Glaubensgemeinschaft gemerkt habe. Jetzt aber einmal noch zu den Staudenhoakern, im Hochdeutschen Strauchschneidern für die Beschmückung der Fronleichnamsprozession. Diese Arbeit ist vor vielen Jahren als minderwertige Arbeit in den Raum gestellt worden, aber auch traditionell und ich, der Traditionen liebt, und die Kolumne „die letzte Furche“ ins Leben gerufen habe, war heuer dabei, drum hab ich in meiner Furche die Staudenhoaka (Strauchschneider) mit an Bord genommen. Zu den Katholen habe ich auch noch etwas zu sagen, vor dem Abgang meiner Furche: „Ich bin gerne Katholik, mir gefallen die Monologe des Sohnes unseres Gottes, aber mit den Prokuristen von Jesus muss ich sagen, bin ich nicht wirklich zufrieden.“ Aber das ist meine Meinung, viele werden so in der Art, wie ich denken und viele werden anders denken. Kleines Beispiel: Seit ich angefangen habe in der Praxis die Furche zu ziehen, hat sich in der Technik der Landwirtschaft viel geändert. Ich bringe jetzt kein Beispiel für die Landwirtschaft. Ich gehe über zu den Katholen, da hat es vor ca. 500 Jahren einen Reformierer gegeben. Angeblich gab es danach einen 30jährigen Krieg. Die Aussage oder Rechtfertigung des damaligen Aufrührers oder Reformers, er musste sich damals vor den höchsten Prokuristen der Katholen stellen, war: „Herr mein Gott so stehe ich jetzt hier, verzeih mir, aber ich kann dem jetzigen Treiben deiner höchsten Prokuristen nicht zustimmen“.



In diesem Sinne schönen Sommer und kommen sie nächstes Jahr zur Prozession, wenn das Dorf zur Kirche wird. Preisfrage, wer war der Reformier?

Vg. R.B.

Wir gratulieren...



...Shanshan und Markus Schön
zur Geburt von **Liora**,
geb. 28.11.2021,
50 cm groß und 3400 g schwer



...Theresa Steurer und Harald Rein
zur Geburt von **Erik**,
geb. 13.01.2022,
53 cm groß und 3220 g schwer



...Nadine und Thomas Hebenstreit
zur Geburt von **Tim Gerhard**,
geb. 28.01.2022,
50 cm groß und 3310 g schwer



...Elke Schenzel und Ulrich Kling
zur Geburt von **Erik Ulrich**,
geb. 27.04.2022,
53 cm groß und 3020 g schwer



...Jennifer Schiedauf und Roberto Di Benedetto
zur Geburt von **Lena**,
geb. 21.01.2022,
50 cm groß und 3250 g schwer

(seitens der Familie war kein Foto erwünscht)

BME




BAUMANAGEMENT EISTERER GmbH

PLANUNG • BAUAUFSICHT • SACHVERSTÄNDIGER

A-2465 Höflein, Wiener Weg 4, bme@bme.at
 Büro: A -1030 Wien, Invalidenstraße 3/15
 Tel: +431-710 96 99 Fax: DW 40

Wir gratulieren...

Geburtstage und Hochzeiten - Jahr 2020, 2021 und 2022



...Herbert Strommer
zum 80. Geburtstag



...Aloisia Neuwirth
zum 85. Geburtstag



...Katharina Kling
zum 80. Geburtstag



...Franz Artner
zum 80. Geburtstag



...Juliane Schäfer-Esel
zum 85. Geburtstag



...Maria Bayer
zum 85. Geburtstag

Wir gratulieren...

Geburtstage und Hochzeiten - Jahr 2020, 2021 und 2022



...Helene Hofreiter
zum 85. Geburtstag



...Rosalia Rupp
zum 80. Geburtstag



...Günther und Maria Hiermayer
zur Goldenen Hochzeit



...Elisabeth Krens
zum 85. Geburtstag



...Margarete Schäfer
zum 80. Geburtstag



...Johann Essl
zum 80. Geburtstag

Wir gratulieren...

Geburtstage und Hochzeiten - Jahr 2020, 2021 und 2022



...Maria Schoderitz
zum 85. Geburtstag



...Anna Rupp
zum 80. Geburtstag



...Elisabeth Rupp
zum 85. Geburtstag



...Heinz Reichl
zum 80. Geburtstag



...Matthias Griebmüller
zum 85. Geburtstag



...Roswitha Schäfer
zum 85. Geburtstag

Wir gratulieren...

Geburtstage und Hochzeiten - Jahr 2020, 2021 und 2022



...Ingeborg Pöllmann
zum 80. Geburtstag



...Johann David
zum 85. Geburtstag



...Theresa Redmann
zum 90. Geburtstag



...Margarte Spitaler
zum 80. Geburtstag



...Johann Zwickelstorfer
zum 80. Geburtstag



...Rosina Steurer
zum 90. Geburtstag

Wir gratulieren...

Geburtstage und Hochzeiten - Jahr 2020, 2021 und 2022



...Josefine und Johann Jahner
zur Diamantenen Hochzeit



...Dorothea Zentner
zum 80. Geburtstag



...Viktoria und Gerold Resch
zur Hochzeit



...Doris und Peter Rosner
zur Hochzeit

**Kaum drückt
man drauf,
melden die
sich schon!**

Im Notfall Knopf drücken und Hilfe bekommen. Beruhigt und sicher leben. Mit dem Caritas Notruftelefon. Informationen und Bestellungen unter **0664-848 26 11** oder auf www.caritas-notruftelefon.at



Jetzt ein Monat gratis
bei Bestellungen im Juni!

Es ist immer noch mein Leben. **Caritas Pflege**



VERKEHRSFLÄCHEN VON ÜBERHÄNGENDEN ÄSTEN UND STRÄUCHERN FREILEGEN

Durch überhängende Äste kommt es bei der **Entleerung der Mülltonnen** zu Behinderungen und fallweise zu Beschädigungen der Fahrzeuge. Für Schäden an den Fahrzeugen kann der Grundeigentümer verantwortlich gemacht werden.

Grundbesitzer werden daher ersucht, von sich aus zu überprüfen, ob durch einen auf ihrem Besitz vorhandenen Baum die angrenzende Fahrbahn einen **Lichtraum für LKW's in der Höhe von 4,50 Meter** aufweist. Gegebenenfalls schneiden Sie bitte die überhängenden Äste zurück.

INFO: Strauchschnitt kann am Wertstoffzentrum/Sammelzentrum in Ihrer Gemeinde kostenlos zu den Öffnungszeiten abgegeben werden.

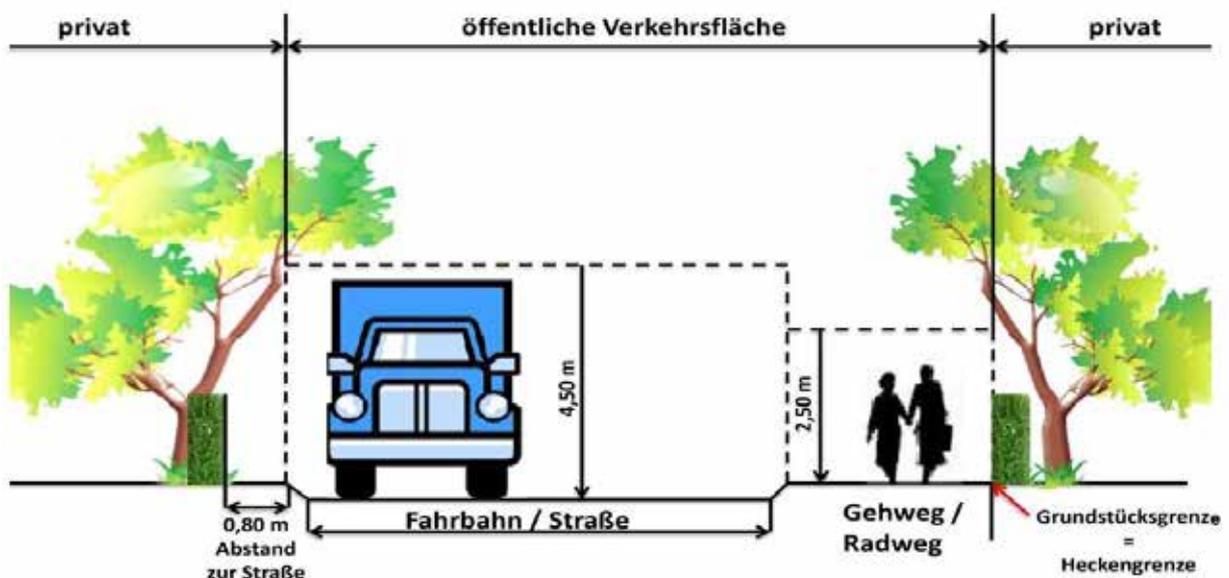
FAKTEN

Auszug aus der Straßenverkehrsordnung 1960

Bäume und Einfriedungen neben der Straße

*(1) Die Behörde hat die Grundeigentümer aufzufordern, Bäume, Sträucher, Hecken und dergleichen, welche die Verkehrssicherheit, insbesondere die freie Sicht über den Straßenverlauf oder auf die Einrichtungen zur Regelung und Sicherung des Verkehrs oder welche **die Benützbarkeit der Straße** einschließlich der auf oder über ihr befindlichen, dem Straßenverkehr dienenden Anlagen, z.B. Oberleitungs- und Beleuchtungsanlagen, beeinträchtigen, auszuästen*

Lichtraumprofil



Aus dem Kindergarten

Am Bauernhof leben viele Tiere

Wir haben uns in letzter Zeit intensiv mit den Tieren am Bauernhof beschäftigt. Es zogen Plüschtiere in den hauseigenen Stall ein, es wurden Schweine gebürstet und gewaschen, die sich zuvor im Schlamm wälzen durften und auch eine selbstgebastelte Kuh konnte gemolken werden.



Natürlich wurde auch der Kreativität, beim Gestalten der unterschiedlichsten Bauernhoftiere, freier Lauf gelassen. Im Umgang mit den verschiedenen Materialien erlangten die Kinder Sachkompetenz und auch ihre Selbstkompetenz konnte durch die Erfolgserlebnisse wachsen.



Im Familienspielbereich schlüpfen die Kinder außerdem in Tierrollen und konnten, mit den entsprechenden

Materialien, Situationen aus dem Bauernhofalltag nachspielen. Dabei wurde die Sozialkompetenz, durch den spielerischen Umgang miteinander, gefördert.



Natürlich durften auch die passenden Lieder dazu nicht fehlen, bei denen die Kinder zusätzlich die Tierlaute nachahmen konnten. Auch in der englischen Sprache wurden die Tiere benannt und mit einem bekannten, englischen Kinderlied vertieft, wodurch sich die sprachliche Kompetenz weiterentwickeln konnte.





Ameisen zu Besuch

Im Frühling waren im Kindergarten die Insekten im Vormarsch. Im Garten wurden Ameisen und ihre unterirdischen Gänge gefunden, deren Straßen teilweise bis ins Gebäude führten.

Dies erweckte großes Interesse bei den Kindern, weshalb wir die Ameisen unter einer Lupe betrachteten. Dabei konnten die Kinder entdecken, wie viele Beine diese Insekten haben und deren Körperbau genau betrachten. Dazu wurden natürlich entsprechende Bücher gelesen und passende Lieder gesungen.

Auch ein Plakat mit einer unterirdischen Landschaft wurde gestaltet. Die Kinder waren mit Begeisterung dabei und setzten sich dabei eingehend mit der Natur auseinander.



Markus Steininger Platten- und Fliesenleger

Fliesen - Mosaik - Naturstein

Josef-Haydn-Gasse 8
2465 Höflein
0699/111 98 633
markus.steininger92@gmail.com



Mitmachtheater

Im Juni besuchte uns das Mitmachtheater, bei dem, insbesondere die Kinder im letzten Kindergartenjahr, im Vordergrund standen. Die Kinder hatten sowohl beim Zusehen, als auch beim Mitspielen, viel Freude an der gemeinsamen Vorstellung.

Wir bedanken uns herzlich bei Herrn Bürgermeister Auer, der, durch die Finanzierung des Theaterstückes, zu einem gelungenen Abschluss des Kindergartenjahres beigetragen hat.



ING. BRUNO KOCH GES.M.B.H.

IKO

Haustechnik

HEIZUNG | LÜFTUNG | SANITÄR | ELEKTRO

Tel. 02162/64391, 2460 Bruck/L., Wilfleinsdorferstr. 1

*Ihr zuverlässiger und kompetenter Partner in
der Haustechnik und Elektrotechnik.*

Errichtung von Neuanlagen, Instandsetzungen,

Reparaturen, Geräteservice, Wartung,

Materialverkauf und vieles mehr.

*Uns ist kein Auftrag zu klein und auch
fast keiner zu groß.*

Rufen Sie uns doch einfach an oder besuchen

Sie uns in unseren Fachmarkt.

Ihr IKO-Team

Volksschule Höflein

Rückblick



Auf Besuch am Gemeindeamt

Im April besuchte die 3. Klasse der Volksschule das Gemeindeamt in Höflein. Im Sitzungssaal nahm sich unser Herr Bürgermeister Zeit für die zahlreichen Fragen der wissbegierigen SchülerInnen, die schon im Vorfeld einiges über die Aufgaben der Gemeinde gelernt hatten. Wer weiß, vielleicht war unter den BesucherInnen schon der oder die BürgermeisterIn von morgen zu finden.



Vielen Dank für die tollen Stunden am Gemeindeamt Höflein!

TANZEN - TURNEN - im Team arbeiten

Am 28. April fand in der Volksschule Höflein Sportunterricht der besonderen Art statt.



Unter der fachkundigen Anleitung der beiden ukrainischen Tanz- und Gymnastikstudentinnen Ulia und Katarina absolvierten unsere SchülerInnen abwechslungs-

reiche und schwingvolle Bewegungsstationen nach dem Motto „TANZEN – TURNEN – IM TEAM ARBEITEN“.



Wieder einmal wurde unter Beweis gestellt: Musik und Sport verbinden. So gab es bei unserem beschwingten Sportvormittag keinerlei Berührungsängste. Die Freude am Gemeinsamen stand allen TeilnehmerInnen von der ersten Minute an ins Gesicht geschrieben.



Ulia und Katarina, die auch in ihrem Heimatland Kindergruppen betreuen, waren glücklich darüber, ihr Können an unsere Schule zum Einsatz bringen zu dürfen und bezeichneten ihren „Sportvormittag“ als ihr kleines per-

sönliches „Dankeschön“ für ihre freundliche Aufnahme in Österreich.



Unsere Kinder entpuppten sich als so gelehrige TanzschülerInnen, dass jede Klasse am Ende der Unterrichtseinheit eine kleine, feine Tanzchoreographie einstudiert hatte.

Zum Abschluss erhielt jedes Kind eine kleine Urkunde in ukrainischer und deutscher Sprache.

Eine kleine Wanderung durch Höflein

Gemeinsam unterwegs durch Höflein waren die Kinder der 2b und nützten auch gleich die Gelegenheit, um den Geburtstag eines Mitschülers zu feiern. Dabei kamen Pferde zu schönen Flechtfrisuren, Hühnerküken wurden gestreichelt und Kirschbäume von ihrer Last befreit. Das Schöne ist oft so nah!



Tierrettung hautnah

Bevor ein Igel in die Igelstation gebracht wurde, durften die Kinder das Tier kennenlernen und von Lehrerin Katrin Hampl etwas über dessen Lebensweise erfahren.





Auch ein aus dem Nest gefallenes Vogeljunges war kurz bei uns auf Besuch.



Zahngesundheitserziehung mit Kroko

Seit dem Schuljahr 2003/2004 läuft die Kariesprophylaxeaktion unter dem Namen Apollonia 2020 in allen niederösterreichischen Volks-, Sonder- und Privatschulen.



Hallo Auto

Am 5. Mai fand für die 3. und die beiden 4. Klassen die Aktion des ÖAMTC „Hallo Auto“ statt. Bei diesem Workshop lernten die SchülerInnen durch Selbsterfahrung den Anhalte- und Bremsweg kennen. In einem speziell dafür umgebauten PKW durften die Kinder auch selbst Bremsversuche durchführen.



Wir bedanken uns sehr herzlich bei der FF Höflein, die bei dieser Aktion unterstützt hat.

TonniLand

Auf Besuch im „TonniLand“ beim GABL Bruck/Leitha besuchten die dritte Klasse und die beiden vierten Klassen den Workshop „Mülltrennung/Müllverwertung“. Dort lernten die SchülerInnen viel Interessantes über die richtige Trennung von Müll und über Abfallvermeidung. Die Kinder stellten fest: Müll ist nicht wertlos, sondern es ist gut, wenn er richtig getrennt, gesammelt und wiederverwertet werden kann. Das schont unsere Umwelt!



Bauernhof

Im Mai nutzten unsere Taferlklassler den sonnigen Tag und besuchten den Bauernhof unseres Herrn Bürgermeisters.



Zuerst durften die Kinder Butter schütteln, um diese gleich danach auf frischem Brot zu verspeisen. Im Anschluss besichtigten die SchülerInnen den Schweinestall, wo sie auch viel Wissenswertes über die Schweinehaltung erfuhren.

Ein ganz herzliches Dankeschön an Familie Auer! Für die Kinder waren dies sehr schöne und lehrreiche Momente.

Radfahrprüfung

Am 02.06.2022 absolvierten die SchülerInnen der vierten Klassen die praktische Radfahrprüfung am Verkehrsübungsplatz in Bruck an der Leitha. Alle Kinder bestanden die Prüfung bravourös.



Wir gratulieren recht herzlich und freuen uns mit euch!

Projekttag auf Burg Kreuzen

Die dritte und die vierten Klassen waren Anfang Juni auf „Zeitreise im Mittelalter“ in der Schatzkammer der Burg Kreuzen. Nach einer abenteuerlichen Wanderung in der Wolfsschlucht erlebten die Kinder das Mittelalter spielerisch mit einer Burg- und Rätselralley. Mit selbstgebastelten Schwertern und Schildern gingen sie auf Geisterjagd und fanden Spooky schließlich im düsteren Burgkeller. Nach einem lustigen Gauklerabend wurde jedes Kind mit einem feierlichen Ritterschlag verabschiedet.



Wanderausstellung 100 Jahre Niederösterreich

Eine mobile Ausstellung, gestaltet vom „Haus der Geschichte“ im Museum Niederösterreich, gibt einen Überblick über ein höchst turbulentes Jahrhundert in Niederösterreich. Was tat sich wo seit dem Jahre 1922? Die Ausstellung lädt ein, sich auf Spurensuche zu begeben nach historischen Erinnerungen in der eigenen Umgebung.



Diese Wanderausstellung war im Juni an unserer Volksschule zu Gast und ließ die Kinder hautnah in die Geschichte unseres Bundeslandes eintauchen.

Geschafft!

Anfang Juni lernten die SchülerInnen der 1. Klasse den letzten Buchstaben des Alphabets. Das wurde gebührend gefeiert und jedes Kind wurde zum Buchstabenkönig, bzw. zur Buchstabenkönigin gekrönt. Jetzt steht dem Abenteuer Lesen und Schreiben nichts mehr im Wege.



1x1-Fest

Zur Belohnung für das brave Lernen der Malaufgaben im Laufe der 2. Klasse feierten die 2a und die 2b am 10. Juni gemeinsam ein fröhliches Einmaleinsfest. Bei über zehn Stationen in den Klassen, am Gang und im Turnsaal wurden die Malaufgaben mit viel Spaß geübt und

gefestigt. So gab es einen Fliegenklatsche-Bewerb, den flotten 1x1-Spaziergang, einen Staffellauf, verschiedene 1x1-Spiele und knifflige Rätselaufgaben. Stärken konnten sich die Kinder am tollen 1x1-Buffer mit von den Eltern gebrachten Leckereien. Die glücklichen Worte der Kinder „Danke für das schöne Fest“ gehen daher an alle Beteiligten.



Apothekenworkshops

Wie in allen Klassen, fand auch in den Klassen 2a und 2b Anfang Juni ein interessanter Apothekenworkshop statt. Verschiedene



Düfte wurden kennengelernt und jedes Kind durfte eine eigene Salbe anrühren. Allerlei Kräuter wurden vorgestellt und ein Pizzagewürz gemixt, das die Kinder ebenfalls mit nach Hause nehmen durften. Alle waren begeistert bei der Sache. Ein herzliches Dankeschön an die beiden Damen von der „Frunpark Apotheke“ in Parnsdorf.

Ausflug nach Schloss Hof

„Auf nach Schloss Hof!“, hieß es für die Kinder der 1. Klasse, der 2a und der 2b. Nach langer coronabedingter Pause war die Freude über den Ausflug besonders groß: Wir hatten eine interessante Führung zum Thema „Tierisches Schloss Hof“: „Dumm wie ein Schaf, störrisch wie ein Esel, spucken wie ein Lama“ – so lauten bekannte Redensarten. Dabei stimmen diese Vorurteile so gar nicht. Wir erfuhren viel Erstaunliches über weiße Esel, Zackelschafe, Lamas und Co, beobachteten aus erster Nähe Ziesel und Pfaue und streichelten die Ziegen im Streichelzoo.



Am Spielplatz konnten sich die Kinder dann noch so richtig austoben und das schöne Frühlingswetter genießen. Es war ein toller Ausflug!



Liebe Kinder der 4. Schulstufe!

Herzlichen Dank für die schöne, gemeinsame Zeit! Herzlichen Dank, dass wir euch ein Stück des Weges begleiten durften! Wir haben es sehr gerne getan! Wir wünschen euch alles, alles Liebe und Gute für die Zukunft! Ein großes DANKE an alle, die immer bereit sind, uns tatkräftig zu unterstützen und einen schönen Sommer allen Leserinnen und Lesern!

Die Kinder und das Team der VS Höflein

CANTUS CARNUNTUM

freute sich über herrliches Wetter, zahlreiche Gäste und gute Stimmung...

**Heut wart a Heuriger auf mi,
i muaß mi tummeln!**

Was für ein herrliches Gefühl nach 2 langen Jahren Zwangspause wieder vor Publikum singen zu dürfen und das noch dazu mit unserem Sommerkonzert der Konzertreihe „Wein & Gesang“, das heuer den Wein- und Wienerliedern gewidmet war.

Der Hof beim Bioheurigen Raser-Bayer war bis auf den letzten Platz gefüllt und wir genossen die Aufmerksamkeit und Begeisterung des Publikums, das spontan bei unserer Zugabe mitklatschte. Besonderen Applaus bekam auch unsere Solistin Silvia Hentschel für ihre Darbietung von „Heut kommen d'Engerl auf Urlaub nach Wean“.

An dieser Stelle sei unserem Chorleiter und Dirigent Mason Lubert, der mit uns seit März arbeitet, für seine Geduld und Ausdauer gedankt. Er brachte mit dem heurigen Programm den Chor mit seinem eindrucksvollen Klang voll zur Geltung, nur einige wenige Stücke wurden von Klavier oder Ziehharmoniker begleitet.



Die Tombola nach unserem Konzert ist eine Attraktion und über unsere zahlreichen und wertvollen Lospreise

wird im Bezirk lobend gesprochen und Werbung gemacht. Wir haben keine Mühe gescheut und auch heuer wieder eine Vielzahl an sehenswerten Preisen zusammengestellt.

Ein herzliches Dankeschön auf diesem Weg noch einmal bei allen Spendern, die uns mit Geschenkkörben, Sachspenden, Gutscheinen, Weinen oder Süßem großzügig unterstützt haben. Den Hauptpreis – ein Wellness-Wochenende für 2 Personen im Schloßhotel Kindl in Bad Gleichenberg – gewann ein Höfleiner! Wir gratulieren Karl Schneider von Herzen!!!



Wir bedanken uns bei Fam. Raser-Bayer für die kulinarischen Schmankerln aus Keller und Küche und die hervorragende Zusammenarbeit und freuen uns auf Wein & Gesang im nächsten Jahr.

Nach dem Konzert geht es mit den Proben gleich weiter für unsere nächsten Veranstaltungen. Da freuen wir uns sehr, dass wir auf Einladung der Haydnregion NÖ Michael Haydns „Deutsches Hochamt“ in der Marienkirche in Bad Deutsch-Altenburg wieder darbieten dürfen.

ZT-Büro PAIKL

ZIVILINGENIEURBÜRO FÜR
KULTURTECHNIK UND WASSERWIRTSCHAFT



BERATUNG
PROJEKTSTUDIEN
PLANUNG
BAUAUFSICHT

VERKEHRSTECHNIK
ORTSRAUM- UND
FLÄCHENGESTALTUNGEN
SIEDLUNGSWASSERBAU

A - 2431 KLEINNEUSIEDL

Email: ztbuero@paikl.at

Tel: 02230 / 8313 - 0



⇒ **Sonntag, 11. September um 10 Uhr in der Marienkirche in Bad Deutsch-Altenburg**

Diese Messe von Michael Haydn haben wir auch am Ostermontag anlässlich der Gedenkfeier an unseren Chorkollegen Viktor Schmetterer in der Pfarrkirche Höflein gesungen. Wir bedanken uns bei Ihnen für das Mitfeiern und Ihre großzügige Spende für die Pfarre Höflein.



Wir feiern heuer unser 15-jähriges Chorjubiläum und möchten uns bei Ihnen für Ihre jahrelange Treue mit einer Einladung zu unserem Konzert „15 Jahre Cantus Carnuntum“ bedanken. Bitte notieren Sie sich den Termin gleich heute im Kalender:

⇒ **Sonntag, 9. Oktober 2022 um 16 Uhr im Stadttheater Bruck/Leitha**

Alle aktuellen Termine und Neuigkeiten zu unseren Veranstaltungen finden Sie im Schaukasten am Dorfplatz!!

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit Ihnen bei unseren Konzerten!

Rasenmähen

In unserer Gemeinde gibt es keine Verordnung über Zeiten, in denen der Rasenmäher nicht angelassen werden darf.

Wir ersuchen Sie jedoch, aus Rücksicht zu ihren Nachbarn, die Rasenmäharbeiten oder auch ander Tätigkeiten mit motorbetriebenen Gartengeräten nicht am Samstagnachmittag oder an Sonn- und Feiertagen durchzuführen.

Termine Mutter-Eltern-Beratung

jeden 4. Dienstag im Monat um 08:30 Uhr

26. Juli 2022

August - entfällt

27. September 2022

25. Oktober 2022

22. November 2022

Dezember - entfällt



Schuh GmbH

Ihr Partner fürs Bauen – Heizen – Landwirtschaft seit 1959





Überraschung

Psst.....

seids leise ... Sie kommt **ÜBERRASCHUNG**

Anlässlich ihres 20. Geburtstages gabs eine gelungene Überraschungsparty ... inszeniert von ihrer lieben Familie ... für unsere Flötistin Angela Horrak.

Bei ihrem Onkel Toni (Heurigen Rödler am Hohen Weg) gabs ein knuspriges Spanferkel, riesige Geburtstagstorte und Blasmusik. Besonders ihre Registerkolleginnen überraschten das Geburtstagskind mit einem super tollen T-Shirt.



Es gibt zum besonderen Geburtstag ein dickes Geburtstagsbussi der Redaktionstussi.

Im Schritt Marsch ...

Echt bewundernswert ... unser Andreas Eisterer... nicht nur ein leidenschaftlicher Tenorhornspieler, sondern auch ein ambitionierter und begeisterter Stabführer, welcher in diesem Jahr mit intensiven Marschproben, vieles aus uns Musikern herausgeholt hat.

Bei sommerlichen Temperaturen konnten wir bei der diesjährigen Marschmusikbewertung in

Gramatneusiedl in der Leistungsstufe **D** 87,5 von 90 erreichen und uns somit den 2. Platz sichern.

Wir freuen uns für unseren Stabführer und unsere Kapelle über diesen echt großartigen Erfolg. Dafür ließen wir es Konfetti bei der Urkundenverleihung regnen und feierten in gewohnter Musikantenmanier.

Auch unser **Karl Resch**, unser langjähriger Stabführer, welcher aus gesundheitlichen Gründen heuer nicht dabei sein konnte, feierte mit seinem jungen Kollegen und uns Musikern mit.

An dieser Stelle wollen wir uns nochmals bei ihm bedanken, dass er uns 30 Jahre lang souverän angeführt hat.



Kirntag

SAVE the date ... Sonntag 3. Juli 2022

Schon rot markiert im Kalender? ...

Da feiern wir Höfleiner unseren Kirchenpatron den **Heiligen Ulrich**. Wir begehen diesen **Feiertag** mit einer Festmesse unter der Leitung von Pater Adam am **Gemeindeplatz**. Für das leibliche Wohl mit Grillhenderl und Spanferkel mit selbstgemachtem Erdäpfel- und Krautsalat wird gesorgt ... und für das musikalische Wohl sowieso.

Heuer gibt's nicht nur Kirntag zum Anhören, sondern auch zum Anschauen. Unsere Kreativabteilung hat gemeinsam mit Höfleiner Urgesteinen Fotoalben und Archive gestürmt und in Erinnerungen zum Thema Kirntag, Tag der Blasmusik und dem sagenumwobenen Stickmoch'n geschwelgt ... und diese in der Ausstellung **KIRTAG ... damals, heute und für immer** ... dargestellt, welche beim Kirntag besichtigt werden kann.

Danke noch an die fleißigen musikalischen Zeitzeugen, welche uns mit Fotos, Zeitungsausschnitten, G'schichtln und Anekdoten unterstützt haben.



Bauernmadl Bauernmadl ...

Am Tanzbodn is so schön, Bauernmadl miass ma tanzn gehn ... so heißt es in einem bekannten Volkstanz.

Wer Lust, Laune und Zeit hat und das Volkstanzes liebt, ist herzlich eingeladen, mitzumachen ...

bei unserem **VOLKSTANZ** Projekt unter der Leitung von Hari Eisterer.

Wir proben im Juli, August und September ... und unser großer Auftritt ist am **Erntedankfest am Sonntag, den 18. September 2022.**

Tanzschuhe putzen, Lederhose und Dirndl entstauben und LOS GEHT'S.



Melde Dich bis zum **3. Juli** bei **Christina Wilfinger**

Tel: **0699/12172517**

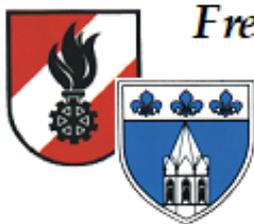
**VERSICHERN.
VORSORGEN.
FINANZIEREN.
WIR SCHAFFEN DAS.**

**Niederösterreichische
Versicherung AG**
Raiffeisengürtel 27
2460 Bruck an der Leitha
Tel. 02162/627 63
bruck-leitha@nv.at



Die Niederösterreichische
Versicherung

www.nv.at



Freiwillige

FEUERWEHR HÖFLEIN

Wandertag

Heuer fand nach 2-jähriger Pause wieder unser Wandertag statt. Am frühen Morgen sah es ganz danach aus als würde das Wetter mitspielen und wir hätten perfektes Wanderwetter. Jedoch kam schon bald der Regen und ließ doch einige Wandergäste ausbleiben. Obwohl es den ganzen Vormittag regnete, war der Sportplatz zu Mittag dann aber sehr gut gefüllt.



Auf diesem Wege möchten wir uns bei Allen bedanken, die uns trotz des nicht so optimalen Wetters besucht und unterstützt haben.

Übungen

Am 08.04.2022 fand nach längerer Corona-Pause wieder eine Unterabschnittsübung statt. Abgehalten wurde diese Übung auf dem Firmengelände von Müller Glas. Übungsannahme war der Brand einer Lagerhalle und mehrere vermisste Personen.



Durch zwei Zubringerleitungen und jeweils einer Tragkraftspritze wurde die Wasserversorgung für den Außen- und Innenangriff sichergestellt.

Mehrere Atemschutztrupps rückten aus um die vermissten Personen mittels Schleifkorbtrage oder Rettungstuch zu retten. Ziel der Übung war es die Zusammenarbeit und die Kommunikation innerhalb des Unterabschnittes zu verbessern, um so für etwaige größere Einsatzszenarien optimal vorbereitet zu sein.



Am **16.05.2022** beübten wir einen Kellerbrand am Hohen Weg. Mit allen drei Einsatzfahrzeugen machten sich unsere alarmierten Atemschutzgeräteträger auf den Weg zum Übungseinsatzort.

Jeder Trupp musste eine verunfallte Person aus dem stark verrauchten Weinkeller retten.



Auferstehung und Floriani

Nach dem Kirchgang anlässlich der Auferstehungsfeier durften wir uns beim langjährigen Fahnenträger Matthias Hauer recht herzlich bedanken, der gleichzeitig dieses Amt an seinen Sohn, unseren Kameraden Roland Hauer übergab.

„Im Schritt Marsch“ ging es am 05.05.2022 in die Kirche zur jährlichen Florianimesse, welche von Pater Adam und dem Musikverein Höflein dankenswerterweise wieder sehr feierlich gestaltet wurde.

Danach ließen wir nach mehreren Beförderungen und Auszeichnungen den Abend gemeinsam mit dem Musikverein Höflein ausklingen.

Einsatz

Auch wir wurden von den schweren Unwettern am 06.06.2022 nicht verschont. Am Tag danach hieß es für einige Kameraden Keller auspumpen. Eine weitere Mannschaft musste die stark verschmutzte Zuleitung zum Schlammfang freimachen und reinigen. Nach ca. 3 Stunden konnten wir unsere Einsatzbereitschaft wieder herstellen.



Hauptstraße 19

2452 Mannersdorf

Tel.: 02168 / 630 53

Mobil: 0699 / 17 28 23 15

office@hemmermauertrockenlegung.com

www.hemmermauertrockenlegung.com



Kontaktieren Sie uns:
02168/630 53

MAUERWERKSTROCKENLEGUNG



Feuchte Wände? Nasse Keller? Schimmelpilz?

Gerne übernehmen wir das!

LEISTUNGSANGEBOT

- ▶ Kostenlose Vor-Ort-Besichtigung und Beratung
- ▶ Horizontal Abdichtung im Niedrigdruck-Injektionsverfahren
- ▶ Abdichtung Wand-Boden-Anschlussfuge Kunstharz-Injektionen
- ▶ Flächenabdichtung von innen für alle Mauerwerksarten
- ▶ Abdichtung von Beton und Betonbauteilen
- ▶ Verleih von Entfeuchtungsgeräten und Bautrockner
- ▶ Kefa Rid Schimmelschutzsystem



Die diversen Meisterschaften sind bereits im vollen Gange und neben viel Licht gibt es leider auch Schatten. Mit Abstiegsorgen hat keine unserer Mannschaften zu kämpfen, mit dem Aufstieg braucht man sich jedoch trotz einiger Teilerfolge ebenso nicht beschäftigen.

Nachdem die Jungs der Allgemeinen Klasse mit zahlreichen Verletzungen zu kämpfen hatten, musste man sich mit einem Platz im gesicherten Mittelfeld abfinden und bereits relativ früh alle Aufstiegsambitionen begraben. Die etwas älteren Tenniscracks der +45 konnten einen Prestigeerfolg feiern und den klaren Gruppenfavoriten aus Tribuswinkel zu Hause überraschend klar mit 6:1 besiegen. Da man sich zu Beginn der Saison keine Hoffnungen auf den Aufstieg in die Landesliga machte, ist der aktuell dritte Platz in der Kreisklasse A als großer Erfolg zu werten. Was uns zum Abschluss zu unseren „Weisen aus dem Tennisland“ bringt. Unsere +65 und vor allem unserer +60 spielen bis dato eine gute Saison. Die +60 ist aktuell Zweiter, Platz 1 ist aber wohl trotz guter Leistungen nicht mehr erreichbar.



Tennisclub Höflein

Wer ist jetzt aber schuld daran, dass es heuer für keine Mannschaft zum Aufstieg reicht? Ganz klar unsere Tennisdamen! Unter eigenem Jubel und Geschrei verabschiedete sich die Damenmannschaft Anfang Mai ganz unerwartet und plötzlich aus Höflein um im Rahmen ihres alljährlichen Tenniscamps Kottlingbrunn zu erobern.

Die Tennisanlage versank in Dunkelheit, die Männer irrten planlos durch Höflein und an ein erfolgreiches Tennismatch war unter diesen Umständen natürlich nicht zu denken. Den genauen Ablauf des Tenniscamps kann man im Nachhinein nur erahnen. So wurde von diversen Aktivitäten wie das Besenreiten für Fortgeschrittene oder Zaubersprüche für Anfänger gemunkelt, die sich mit dem Besuch von Heurigen oder Lokalen zum Genuss von Gärgetränken abwechselte. Zumindest aber zeigen die Bilder eine entspannte und zugleich auch aktive Damenmannschaft.



Sehr positiv kann das Plus an Zuschauern vermeldet werden. So waren bisher regelmäßig viele Tennisfans am Tennisplatz und verbrachten teilweise ganze Wochenenden (samt Übernachtung im Zelt) in der Höfleiner Tennisarena. So kann es im Spätsommer dann ruhig weitergehen, wenn unsere Tennisdamen ab August das Erlernte umsetzen wollen und unsere Tennisjungs der +35 nach zwei Aufstiegen wohl um den Klassenerhalt kämpfen werden.

NUR € 79, --

Top-Jugendticket

für Wien, NÖ und BGLD

Für Schülerinnen und Lehrlinge:

Gültig in Verbindung mit einem Schüler- oder Lehrlingsausweis für alle unter 24 Jahre

Wo und wann gilt das Ticket?

Auf allen Öffis in Wien, NÖ und BGLD vom **1. Sept. bis zum 15. Sept. des Folgejahres**

Wo bekomme ich das Ticket?



In Postfilialen, bei teilnehmenden Post Partnern und auf **shop.vor.at**

Jetzt auch über die VOR AnachB App

Alle Infos und Preise auf **www.vor.at**



www.vor.at



Sportclub Höflein

Liebe Höfleinerinnen und Höfleiner,

mit der hohen Besucherzahl bei unseren 13 Heimmatches konnten wir eine erfolgreiche Frühjahrssaison verzeichnen.

Danke an alle Fans und sportbegeisterten Besucher!

Sportlich gesehen war die Leistung der Kampfmannschaft und der Reserve leider nicht so gut wie erhofft. Wieder einmal hatten wir einige verletzungsbedingte Ausfälle, die beide Teams natürlich geschwächt haben. Wir werden die Saison mit der „Ersten“ entweder auf dem 8. oder 9. Tabellenplatz abschließen. Die Reservemannschaft schließt etwas besser, entweder auf dem 4 oder 5 Tabellenrang ab. Es wird daher bereits jetzt fleißig am Kader für die nächste Saison gearbeitet und wir sind guter Dinge, dass wir die Qualität der Mannschaften mit guten Verstärkungen um einiges verbessern können. Vom Verletzungsteufel bleiben wir dann hoffentlich auch endlich einmal verschont.

Im Sommer gibt es einige Vorbereitungsmatches bei uns am Platz – Spielpläne für die Vorbereitung liegen wie immer für alle Interessierten am Sportplatz oder im Gasthaus Prinz auf.

Jugend

Die U15 beendet die Saison auf dem 4. Tabellenplatz mit 8 Siegen und 6 Niederlagen.

Die U14 ist heuer ohne Niederlage, mit nur einem Unentschieden und tollen 7 Siegen Meister geworden.

Am Samstag, den 12.6. kam es zum Showdown um den Meistertitel. Mit tatkräftiger Unterstützung der vielen Zuschauer konnten die Kids das spannenden Spiel mit 4:3 gewinnen.



Wir möchten dem Meisterteam auf diesem Weg nochmals recht herzlich gratulieren!!!

Die Mannschaften der U13 und der U11 werden die Saison auf dem 4. oder 5 beenden.

Wir möchten uns bei allen Zuschauern bedanken, welche unserer Jugendspieler immer tatkräftig unterstützen. Vielleicht sehen wir nächstes Jahr noch zusätzlich ein paar neue Gesichter unter den Fans. Die Kinder würden sich auch jeden Fall darüber freuen, wenn die Zuschauerkulisse noch größer wird.

Pfingsten – Besuch Partnergemeinde

Am Pfingstwochenende war es endlich wieder soweit, und unsere Partnergemeinde aus Leopoldshafen-Eggenstein war zu Besuch bei uns in Höflein.

Am Freitag wurden Sie am Sportplatz von allen Gastgebern und Freunden empfangen.

Am Samstagabend wurde dann das köstliche Spanferkel, welches von Auer Otto, Ursprung Harald und Wallner Herbert gesponsert wurde, gemeinsam am Sportplatz verspeist und nette Gespräche geführt.

Sonntags hatten wir dann unser Heimspiel gegen den SC Sarasdorf und wurden hier durch die deutschen Freunde

auf der Zuschauertribüne unterstützt. Als kleines Highlight gab es danach selbstgemachte Burger vom SC-Höflein und der Abend fand einen netten Ausklang beim gemütlichen Zusammensein.

Am Montag gab es das mittlerweile traditionelle Sportplatzfrühstück, welches alle 2 Jahre persönlich von unserem Obmann Horst Geyer organisiert wird.

In diesem Rahmen hat uns Gerhard Burgstahler eine Spende über 1000 Euro überreicht, welche unser Partnerverein der FV Leopoldshafen gespendet hat. Wir haben dieses Geld bereits sinnvoll genützt, und 3 zusätzliche Bänke für unsere Zuschauer angeschafft.



Wir möchten uns nochmal recht herzlich dafür bedanken.

Eröffnungsfeier Kantine und Kabine

Da wir noch keine Zeit gefunden haben, eine richtige Eröffnungsfeier der neuen Kantine und Kabine, in festlichem Rahmen zu gestalten, wollen wir dies im Sommer nachholen.

Am Sonntag, den 07.08.22 um 11.00 Uhr findet die offizielle Eröffnung mit Segnung und Feldmesse statt.

Wir laden Sie alle recht herzlich ein, an diesem Tag mit uns zu feiern.

Der SC Höflein wünscht allen Leserinnen und Lesern einen erholsamen und schönen Sommer.

Wir freuen uns schon darauf, Sie in der nächsten Saison wieder am Platz begrüßen zu dürfen.

Spielertermine für die neue Saison werden rechtzeitig am Sportplatz oder beim Gasthaus Prinz aufliegen.

A large advertisement for EVN Service Center Bruck/Leitha. The background is a bowling alley with a man in an orange jacket sitting at a desk. On the desk is a laptop with 'MR. HAASE' on it, a red telephone, and a white mug. A bowling ball rack is visible on the left. The EVN logo is in the top right corner. The text 'SERVICE FÜR di und mi.' is overlaid in the center, with 'di und mi.' in a white script font. A circular badge in the bottom right corner says 'EVN Service Center Bruck/Leitha'.



Kinderfischen des FV Höflein

Am **Sonntag, dem 29.05.2022**, fand am Teich wieder unser alljährliches Kinderfischen des Fischerverein Höfleins statt und alle Kinder bis 15 Jahre, waren dazu recht herzlich eingeladen.

Bei eher trübem Wetter & wenig Sonnenschein, waren 26 fischbegeisterte Kinder dabei und hatten sichtlich Spaß bei der Sache.



Für Speis & Trank wurde ebenfalls gesorgt.



Das Kinderfischen wurde auf 2 Altersgruppen aufgeteilt, jedes Kind bekam als Belohnung einen Pokal überreicht. Die Siegerehrung führte Bgm. BR Otto Auer durch.

Vormittags konnte Theresa Fried, mit 5,14 kg, den 1. Platz gewinnen und auch nachmittags sollte der Erfolg weiterhin in der Familie Fried bleiben, denn ihre große Schwester Hannah Fried, hatte am Nachmittag, mit 8,66kg, ebenfalls den 1. Platz erreicht.

Vormittags von 10.00 bis 12.00 Uhr nahmen 15 TeilnehmerInnen im Alter bis 10 Jahren teil.



Nachmittags von 13.00 bis 15.00 Uhr waren es 11 TeilnehmerInnen im Alter von 11 bis 15 Jahren.



Gratulation nochmals an Theresa & Hannah Fried!

Alles in allem war es ein sehr schönes, familiäres, gelungenes Kinderfischen und man konnte sehen, dass die Begeisterung fürs Fischen bei den Kindern sehr groß ist.

Der Fischerverein Höflein möchte sich recht herzlich, bei allen Kindern, Eltern, Besuchern, Helferinnen und Helfern für die tatkräftige Unterstützung, bedanken.

Ein besonderer DANK geht jedoch an Roland Hauer für die Weinspende, an die Familie Prinz für die Benutzung der Teichkantine und an unsere Kantinendamen.

Petri Heil

STRABAG

TEAMS WORK

2460 Bruck an der Leitha, Industriestraße 16
Tel.: +43 2162 63286 Fax: +43 2162 63208

Unser Einsatzgebiet reicht vom Bau von Fußgänger- und Radwegen über alle Facetten des Straßenbaues bis hin zum Bau von Schnellstraßen und Autobahnstrecken.



Nicht nur beim Bau von Außenanlagen und der Ortsplatzgestaltung, auch bei der Pflasterung bieten wir Planung, Neueinbau und Sanierung von Pflasterungen jeder Art – von der Garage-einfahrt bis zum Industrieobjekt, vom Gehsteig bis zur großflächigen Ortsplatzgestaltung.



Unsere Leistungen:

- ▶ Asphaltieren
- ▶ Pflasterarbeiten jeglicher Art
- ▶ Hauseinfahrten
- ▶ Garten- und Wegegestaltung
- ▶ Aufschließungsarbeiten für Kanal-, Strom-, Wasser-, Kommunikations- und Gasleitungen
- ▶ Gartenmauern, Betonbauwerke
- ▶ Kanalprüfung, Reinigung und Sanierung
- ▶ Beleuchtung usw.





DIPL. ING. A.

WINKLER

& CO BAUGES.M.B.H.

HOCH - UND TIEFBAU

1230 WIEN, FUTTERKNECHTGASSE 111
Tel.: 01/587 74 63, office@a-winkler.at

Neu- und Umbauten
Fassaden
Sanierungen

Generalunternehmerbau

Terrassen
Außenanlagen

Kanalbau
Wasserleitungen
Abbrucharbeiten

Leitungsbau
Hausanschlüsse

Spezialtiefbau



www.a-winkler.at ↕ 01 587 74 63

Pfeilschnell und genau mit Winkler Bau - seit 1947



Wochenend- Bereitschaftsdienste

Juli - September 2022



Apotheken Bereitschaft		Ärztebereitschaft	
02.07.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02166/20 333	
03.07.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02166/20 333	
09.07.2022	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61	
10.07.2022	Bad Deutsch Altenburg, Wiener Straße 11	02165/637 64	Dr. Marion GAUGG, Tel.: 02162/65771
16.07.2022	Bad Deutsch Altenburg, Wiener Straße 11	02165/637 64	
17.07.2022	Parndorf, Gewerbestraße 4, Top 40/41	02166/209 11	
23.07.2022	Parndorf, Gewerbestraße 4, Top 40/41	02166/209 11	
24.07.2022	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17	Dr. Marion GAUGG, Tel.: 02162/65771
30.07.2022	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17	Dr. Bernd KOSTNER, Tel.: 02162/63843
31.07.2022	Bruck/Leitha, Eco Plus Park 4, Str. 4	02162/627 61	
06.08.2022	Bruck/Leitha, Eco Plus Park 4, Str. 4	02162/627 61	
07.08.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02166/20 333	
13.08.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02166/20 333	
14.08.2022	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61	
15.08.2022	Bad Deutsch Altenburg, Wiener Straße 11	02165/637 64	
20.08.2022	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61	Dr. Bernd KOSTNER, Tel.: 02162/63843
21.08.2022	Bad Deutsch Altenburg, Wiener Straße 11	02165/637 64	
27.08.2022	Bad Deutsch Altenburg, Wiener Straße 11	02165/637 64	
28.08.2022	Parndorf, Gewerbestraße 4, Top 40/41	02166/209 11	
03.09.2022	Parndorf, Gewerbestraße 4, Top 40/41	02166/209 11	
04.09.2022	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17	Dr. Marion GAUGG, Tel.: 02162/65771
10.09.2022	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17	Dr. Bernd KOSTNER, Tel.: 02162/63843
11.09.2022	Bruck/Leitha, Eco Plus Park 4, Str. 4	02162/627 61	
17.09.2022	Bruck/Leitha, Eco Plus Park 4, Str. 4	02162/627 61	
18.09.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02166/20 333	
24.09.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02166/20 333	
25.09.2022	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61	Dr. Marion GAUGG, Tel.: 02162/65771

Mutter-Eltern-Beratung ab 8:30 Uhr	Wochenendbereitschaft	Notruf-Nummern
26.07.2022	Zahnärzte:	Feuerwehr-Notruf 122
August entfällt	www.noe.zahnaerztekammer.at	Polizei 133
27.09.2022		Rettung 144
		Aktueller ärztlicher Dienst 141
		Vergiftungszentrale 01/406 43 43

dr. kerstin wagner
 fachärztin für frauenheilkunde/geburtshilfe
 öak diplom akupunktur

pressburger reichsstr. 6
 2410 hainburg/donau
 02165-67300

mo 08:30 - 13:00
 mi 14:30 - 19:00
 do 14:00 - 19:00

aubüheln 14
 2465 höflein
 02162-64455

ordination nach vereinbarung
 praxis@drkerstinwagner.at
 www.drkerstinwagner.at

Zahnärztliche Praxis

BISS BALD!

Dr.med.dent.
 Chery Kharrazi-Ranhel

Bahnhofplatz 4
 2460 Bruckneudorf
 Montag & Donnerstag
 8.30 - 13.30 & 14 - 18 Uhr

office@biss-bald.at
 02162/65 995 0
 Dienstag & Freitag
 8.30 - 13.30 Uhr

www.biss-bald.at



Ein guter Urlaub beginnt mit guter Beratung!

Egal wohin die Reise geht - **ob privat oder geschäftlich.** Deshalb sind Sie bei unseren **Urlaubsexperten und Reiseprofis** an der richtigen Adresse.



UND NOCH EIN VORTEIL:
In diesem Reisebüro kennen Sie Ihren Ansprechpartner!



Reisewelt GmbH
Wienerbergstraße 7/4. Stock
A-1100 Wien

Tel.: 01 607 10 70 DW 67441
Fax: 01 607 10 70 67476
gruppen-wien@reisewelt.at



Mulden- & Containerdienst
Kanal-Gruben- & Öltankreinigung

Miettoiletten
VIP-WC Container



2460 Bruck/Leitha, Feldgasse 75, Tel.: 02162/639 39, Fax: DW-2, www.juely.at

KOTZIAN
Plant. Baut. Liefert.

**BAUMEISTER
BETON
KIES
BAUSTOFFE**

www.kotzian.com

2460 BRUCK AN DER LEITHA, Wilfleinsdorfer Straße 8
E-Mail: baumeister@kotzian.com - Tel.: 02162 / 631 18

dieLandschaftsplaner.at Ziviltechnikergesellschaft m.b.H.
Raumplanung – UVE – Freiraumgestaltung – Golfplatzdesign



Dipl. Ing. Armin Haderer, Dipl. Ing. Ralf Wunderer
Ingenieurkonsulenten für Landschaftsplanung und -pflege
2460 Bruck an der Leitha, Harzhausergasse 16, Tel & Fax +43/2162/63006
2410 Hainburg an der Donau, Römergasse 38, Tel & Fax +43/2165/62804
office@dielandschaftsplaner.at www.dielandschaftsplaner.at



www.taubenschuss.com

02162/66430 | office@taubenschuss.com
Alter Hainburger Weg 4, 2460 Bruck an der Leitha

Lagerhaus Bruck/Leitha

Haus & Gartenmarkt & EUROSPAR
Tel. +43 2162/210-1200

2460 Bruck/Leitha, Feldgasse 6
lagerhaus.at/rlg



www.zimmerei-schaefer.at

FERTIGTEILHAUS Zu- / Umbauten ZIMMEREI-HOLZBAU DACHSTUHL Dachsanierung

Schäfer
Ing. Christian

QUALITÄTSPREISVERBUND HOLZBAU 1988 ZIMMERMEISTER

2465 Hafein, Paorramagasse 6 tel: 02162/62748 email: office@zimmerei-schaefer.at

EM 2460 Bruck/L., Industriering Ost 10

office@milla-bau.at Tel. 02162 / 67105 Fax DW - 5
www.milla-bau.at Mobil: 0676 / 459 20 80

MILLA BAU



ELEKTRO RUSCHER

GmbH & Co KG

Kochgasse 13
2460 Bruck an der Leitha
02162/64171 elektro@ruscher.at

COMPUTER KÖCK
NETZWERKE MIT STRATEGIE



SERVER & NETZWERKE

IT SECURITY & IP TELEFONIE

SUPPORT & WARTUNG

Tel. 02165/64172 • office@computer-koeck.at • www.computer-koeck.at



Ihr UNIQA Kundenberater

Werner Hackl jun.

ServiceCenter Bruck/L., Wiener Gasse 7

Tel.: (02162) 626 47-12, Fax DW 39

werner2.hackl@uniqa.at

www.uniqa.at